

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Чэнь Яо

«Этногендерные стереотипы китайцев и русских: кросс-групповое социолингвистическое исследование», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Представленное к защите диссертационное исследование выполнено в рамках социопсихолингвистического подхода к изучению стереотипизации и представляет собой кросс-групповое исследование этногендерных стереотипов. Многие аспекты когнитивного познания окружающей действительности с трудом поддаются прямому изучению из-за своего скрытого характера. Мы можем наблюдать лишь внешние проявления человеческого сознания, но далеко не всегда представляется возможным определить и понять, почему человек думает или действует тем или иным образом. Сама сущность процесса познания предопределяет использование для изучения механизмов его действия опосредованных методов. Одним из таких методов является наблюдение за речью индивида или социальной группы, поскольку в речи неизбежно проявляется менталитет. Стоит отметить, что речевое поведение индивида является одним из самых ярких и информативных источников знания о социальных, психологических, культурных особенностях человека, т. е. обо всем том, что невозможно наблюдать и измерять способами, которые применимы в точных и естественных науках. Настоящее исследование, рассматривающее этногендерные стереотипы, является попыткой раскрыть особенности менталитета двух наций (русских и китайцев) через изучение их видения и восприятия себя и других народов.

Стереотипы являются одной из важных составляющих менталитета. Они формируются в сознании индивида как части определенной социальной общности, вне зависимости от того, в какой момент жизни они закладываются: в раннем детстве в процессе воспитания или в зрелом возрасте в результа-

те целенаправленного внешнего воздействия. В свою очередь, воспитание ребенка, как правило, осуществляется с ориентацией на принятые культурные нормы, т. е. напрямую зависит от той культуры, которая окружает человека. Независимо от того, считать ли, что культура порождает язык, или что язык порождает культуру, или что они взаимозависимы и нельзя определить, что из них первично, а что вторично, ясно одно: приобщаясь к культуре народа, мы изучаем его язык, и наоборот, изучая язык, мы неизбежно лучше понимаем национальную культуру. Более того, через одно мы постигаем другое, что в свою очередь позволяет более эффективно взаимодействовать с представителями других социальных групп и избегать конфликтов в результате взаимонепонимания. В связи с вышеизложенным **актуальность** исследования Чэнь Яо не вызывает сомнений.

Теоретические положения о структуре и специфике этногендерных стереотипов, выдвигаемые автором диссертации, вносят вклад в развитие теории когнитивного познания, а также социо- и психолингвистики. В частности, результаты, полученные в ходе экспериментов, подтверждают и расширяют общую теорию стереотипов, снабжая ее конкретными примерами, дополняют знания о китайской и русской культурах, об отношении этих наций к себе и другим народам, а также иллюстрируют механизм действия ингруппового фаворитизма на примере изучаемых этногендерных групп. Кроме того, Чэнь Яо не только учитывает отнесенность информантов к определенному этносу и гендеру, но и обращает внимание на такие факторы, как изучение языка другой нации и пребывание в их стране проживания и делает выводы о значимости этих факторов для устойчивости и детальности стереотипа. Все это позволяет говорить о **теоретической значимости** данной работы.

Новизна исследования определяется прежде всего рассмотрением комплексного влияния этноса и гендера на формирование социального стереотипа в рамках социопсихолингвистического подхода. На основании полученных данных Чэнь Яо моделирует структуры гендерных авто- и гетеросте-

реотипов китайцев и русских. Кроме того, в работе впервые учитывается влияние таких варьируемых признаков, как знакомство с культурой и языком другой нации, на формирование стереотипа относительно своей и чужой социальной группы.

Общие результаты и выводы исследования применимы в рамках межкультурной коммуникации при анализе и решении коммуникативных затруднений и неудач, причем следует отметить, что затруднения могут возникнуть не только между представителями двух наций (русскими и китайцами), но и между представителями двух гендеров, даже если они относятся к одному народу, поскольку диссертация Чэнь Яо затрагивает в равной мере оба аспекта. Более того, в известной степени полученные результаты могут объяснить неудачи в коммуникации не только китайских и русских мужчин и женщин, но и представителей других этногендерных групп. Даже если некоторые выводы нецелесообразно использовать для других групп именно в таком виде, как они представлены в данной работе, они, тем не менее, могут подсказать возможные пути решения возникающих проблем. В широком смысле используемые автором методики представляются валидными и подходящими для сравнения этнических и гендерных стереотипов других социальных групп. Таким образом, **практическая ценность** диссертационного исследования несомненна.

Положительным аспектом диссертации Чэнь Яо считаю **объем** обработанного диссертантом **материала** и глубину его интерпретации, что вкупе с грамотно построенной методикой работы, где данные одного эксперимента подтверждают и дополняют данные другого, доказывает **достоверность** полученных автором результатов исследования. Использование метода анкетирования, где информанты были полностью свободны в выборе языковых средств для выражения своих оценок, и семантического дифференциала, где изначальные слова-стимулы были заданы экспериментатором, а респондентам нужно было лишь оценить степень наличия качества по пятибалльной шкале, предоставило возможность увидеть стереотипы в разных аспектах: с

точки зрения их детальности и яркости одновременно. Это, на мой взгляд, является одним из достоинств работы и придает исследуемому явлению многомерность.

Несмотря на интерес и доброжелательное отношение к данному диссертационному исследованию в целом, возник ряд вопросов.

1. Возникает вопрос, касающийся интерпретации результатов, полученных в ходе экспериментов. В работе неоднократно отмечается, что русские мужчины как социальная группа менее всего подвержены стереотипизации. Значит ли это, что в данный момент меняются стереотипы о них, или меняются они сами?

2. Чэнь Яо делает вывод о том, что изучение языка другого народа может добавить детализации стереотипам за счет предоставления человеку большего объема информации о другом народе на его же языке. В то же время при обучении любому иностранному языку информация о стране и ее жителях представляется несколько идеализированной (так, в учебниках при изучении темы «Семья» вряд ли можно встретить примеры описания неполных семей или безработных родителей и т.п.). С другой стороны, автор отмечает, что при посещении человеком другой страны стереотип о ее жителях размывается. Можно ли утверждать, что приехав в страну, он встречает исключения из созданных у него обучением стереотипов и, как следствие, они накапливаются, и размывается то идеализированное представление, которое было до посещения? Кроме того хотелось бы уточнить, учитывались ли цель и длительность визитов в страну, потому что это представляется мне достаточно релевантным.

3. У меня возникли также вопросы по реализации практической части эксперимента. В целях выявления стереотипизированности конкретных признаков респондентам предлагалось оценить китайских и русских мужчин и женщин по 26 пятибалльным шкалам, сформированным антонимичными прилагательными. Хотелось бы уточнить, были ли оба элемента каждой пары слов предложены изначально самими информантами во время первого экспе-

римента, или второе слово в паре было предложено автором исследования как антоним к тому, что дали респонденты?

4. В продолжение вопросов о реализации экспериментального исследования и, даже скорее, относительно перспектив данной темы, интересно мнение автора о целесообразности сравнения стереотипов, сформированных у разных возрастных групп. В работе оговаривается, что все информанты были студентами, но не уточняется возрастной диапазон. Предполагаю, что это были молодые люди в возрасте примерно 18-25 лет, но не уверена в этом, так как студентами могут оказаться и представители средней возрастной группы, чьи представления о жизни и мире могут значительно отличаться. Разница в возрасте даже всего в десять лет может оказаться причиной в различиях восприятия.

5. Привлекла внимание также небольшая представленность в списке литературы теоретических источников, написанных китайскими авторами, кроме работ самого автора диссертационного исследования, в списке литературы встречается всего три наименования. Значит ли это, что китайские ученые практически не интересовались проблемами, освещаемыми в настоящей работе?

Выраженные выше размышления и заданные вопросы не умаляют достоинств работы и вызваны желанием автора отзвучать глубже понять позицию автора диссертации.

Диссертационное исследование является научно-квалификационной работой, в которой содержится ценные результаты и выводы о механизмах формирования и функционирования этногендерных стереотипов. Это актуальное, интересное, теоретически и практически значимое научное исследование. Результаты работы были апробированы в ходе ряда международных и всероссийских конференций. Автореферат и публикации автора по теме диссертации с необходимой полнотой отражают основные положения диссертации.

Все сказанное позволяет заключить, что диссертация Чэнь Яо «Этногендерные стереотипы китайцев и русских: кросс-групповое социолингвистическое исследование», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук, содержит результаты, важные для развития лингвистики. Диссертация удовлетворяет требованиям, изложенным в п.п. 9–14 действующего «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, с изменениями, принятыми постановлением Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2016 г. № 335. Автор диссертации, Чэнь Яо, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

1 сентября 2022 г.

Кандидат филологических наук (10.02.19 – теория языка),
доцент кафедры иностранных языков
и удмуртской филологии федерального
государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования

«Глазовский государственный педагогический
институт имени В.Г. Короленко»

Кропачева Марина Александровна

Почтовый адрес: 427621, УР, Глазов, ул. Первомайская, д.25.

тел.: +7(34141)5-58-57

e-mail: kropacheva.ma@mail.ru

